



**PENGEMBANGAN AWAL *DIABETES SELF-
MANAGEMENT INSTRUMENT* (DSMI) VERSI
INDONESIA**

OLEH: LEO RULINO

NIM: 2015-01-009

**PROGRAM STUDI MAGISTER KEPERAWATAN
SEKOLAH TINGGI ILMU KESEHATAN SINT CAROLUS
JAKARTA, 2017**



**PENGEMBANGAN AWAL *DIABETES SELF-
MANAGEMENT INSTRUMENT* (DSMI) VERSI
INDONESIA**

OLEH: LEO RULINO

NIM: 2015-01-009

**PROGRAM STUDI MAGISTER KEPERAWATAN
SEKOLAH TINGGI ILMU KESEHATAN SINT CAROLUS
JAKARTA, 2017**



**PENGEMBANGAN AWAL *DIABETES SELF-MANAGEMENT INSTRUMENT* (DSMI) VERSI
INDONESIA**

**Penelitian ini diajukan sebagai salah satu syarat memperoleh gelar
MAGISTER KEPERAWATAN**

OLEH: LEO RULINO

NIM: 2015-01-009

**PROGRAM STUDI MAGISTER KEPERAWATAN
SEKOLAH TINGGI ILMU KESEHATAN SINT CAROLUS
JAKARTA, 2017**

PERNYATAAN KEASLIAN

Saya, yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Leo Rulino

NIM : 2015-01-009

Program Studi : Magister Keperawatan

Menyatakan bahwa tesis ini adalah benar merupakan hasil karya sendiri dan sepanjang pengetahuan dan keyakinan saya tidak mencantumkan tanpa pengakuan bahan-bahan yang telah dipublikasikan sebelumnya atau ditulis oleh orang lain, atau sebagai bahan yang pernah diajukan untuk gelar atau ijazah pada STIK Sint Carolus atau perguruan tinggi lainnya.

Apabila pada masa yang akan datang diketahui bahwa pernyataan ini tidak benar adanya, saya bersedia menerima sanksi yang diberikan dengan segala konsekuensinya.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya.

Jakarta, Juli 2017



(Leo Rulino)

ORIGINALITY STATEMENT

I, who sign below

Name : Leo Rulino

NIM : 2015-01-009

Major : Magister Keperawatan Medikal Bedah

Hereby declare that this Thesis is my own work and to the best of my knowledge it contains no materials previously published or written by another person, or substantial proportions of material which have been accepted for the award of any other degree or diploma at Sint Carolus School of Health Sciences or any other educational institution, except where due acknowledgement is made in the Thesis.

If in the future there is something wrong in my Thesis, I will get the consequence.

Jakarta, July 2017

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Leo Rulino', with a stylized, cursive script.

(Leo Rulino)

PERNYATAAN PERSETUJUAN

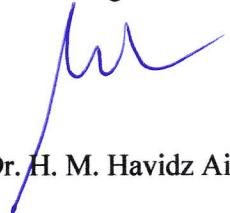
PENGEMBANGAN *DIABETES SELF-MANAGEMENT INSTRUMENT* (DSMI) VERSI INDONESIA

Laporan Tesis

Telah disetujui untuk diuji dihadapan tim penguji TESIS
Program studi Magister Keperawatan STIK Sint Carolus

Jakarta, Juni 2017

Pembimbing Metodologi


(Prof. Dr. H. M. Havidz Aima, MS)

Pembimbing Materi


(Dewi Prabawati, MAN)

Mengetahui

Ketua Program Studi Magister Keperawatan


(Asnet Leo Bunga, S.Kp., M.Kes)

HALAMAN PENGESAHAN

Tesis ini diajukan oleh:

Nama : Leo Rulino

NIM : 2015-01-009

Program Studi : Magister Keperawatan

Judul Tesis : Pengembangan *Diabetes Self-Management Instrument* (DSMI)
Versi Indonesia

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Tim Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Magister Keperawatan pada Program Studi Magister Keperawatan STIK Sint Carolus, Jakarta.

TIM PENGUJI

Pembimbing : Dewi Prabawati, MAN

(.....)

Pembimbing : Prof. Dr. H. M. Havidz Aima, MS.

(.....)

Penguji : Fitriana Suprapti, MAN

(.....)

Ditetapkan di : Jakarta

Tanggal : 14 Juli 2017

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN
PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIK

Yang bertanda tangan dibawah ini, saya mahasiswa Sekolah Tinggi Ilmu Kesehatan, Sint Carolus

Nama : Leo Rulino
NIM : 2015-01-009
Jenis Karya : Tesis

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan Ketua Sekolah Tinggi Ilmu Kesehatan Sint Carolus Hak Bebas Royalti non Eksklusif atas Tesis saya yang berjudul

“Pengembangan Diabetes Self-Management Instrument (DSMI) Versi Indonesia”

Beserta perangkat yang ada (jika diperlukan)

Dengan demikian saya memberikan Ketua Sekolah Tinggi Ilmu Kesehatan Sint Carolus hak untuk menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data, mendistribusikan secara terbatas, dan mempublikasikannya di Internet atau media lain untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya maupun memberikan royalti kepada saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya

Dibuat di Jakarta
Pada tanggal : 11 Juli 2017

Yang menyatakan



(Leo Rulino)

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kehadiran Tuhan Yang Maha Esa, karena atas berkat dan rahmat-Nya, penulis dapat menyelesaikan tesis ini. Penulisan tesis ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Magister Keperawatan pada Program Studi Magister Keperawatan STIK Sint Carolus. Penulis menyadari bahwa, tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, dari masa perkuliahan sampai pada penyusunan tesis ini, sangatlah sulit bagi penulis untuk menyelesaikan tesis ini. Oleh karena itu, penulis mengucapkan banyak terima kasih kepada:

1. Ibu Emiliana Tarigan, S.Kp., M.Kes. selaku Ketua STIK Sint Carolus
2. Ibu Asnet Leo Bunga, S.Kp., M.Kes. selaku Ketua Program Studi Magister Keperawatan STIK Sint Carolus
3. Ibu Dewi Prabawati, MAN selaku pembimbing materi dan Prof. Dr. H. M. Havidz Aima, MS., selaku dosen pembimbing metodologi yang telah menyediakan waktu, tenaga, dan pikiran untuk membimbing penulis;
4. Ibu Fitriana Suprapti, MAN selaku penguji tesis yang telah memberikan masukan dan saran demi kesempurnaan tesis ini;
5. Ibu Ch. Indriati Kusumaningsih, Ns., Sp.KepKom., selaku dosen STIK Sint Carolus yang telah menginspirasi peneliti untuk melaksanakan studi dengan penuh tanggung jawab.
6. Orang tua, keluarga dan sahabat penulis yang telah memberikan bantuan dukungan material dan moral hingga membantu penulis dalam menyelesaikan laporan tesis ini
7. Bapak Rudyono Darsono, selaku Ketua Dewan Pembina Yayasan Jaya Husada Jakarta, yang telah memberikan beasiswa kepada peneliti untuk melanjutkan studi Magister Keperawatan di STIK Sint Carolus.
8. Ibu Egeria Dorina Sitorus, S.Kep., M.Kes. selaku Direktur Akademi Keperawatan Husada Karya Jaya beserta Pimpinan dan Staf Akper Husada Karya Jaya yang telah memberikan bantuan peneliti untuk menyelesaikan studi di STIK Sint Carolus.

9. dr. J.B. Endrotomo, Sp.OT selaku Direktur Utama RS Sint Carolus, dan Ibu Sumiati Amansyah selaku Ketua RW 03, Kelurahan Kebon Manggis, Matraman, yang telah memberikan izin kepada peneliti untuk melakukan penelitian di Wilayahnya.
10. Penerjemah, Partisipan FGD, Panelis, Responden dan asisten peneliti yang telah bersedia untuk berpartisipasi dalam penelitian ini.
11. Bapak Y.L Wisasongko yang telah memberikan izin kepada peneliti untuk menggunakan fasilitas ruangan untuk melakukan *focus group discussion* di Bimbingan Belajar Pro-Ex, Matraman.
12. Pihak perpustakaan STIK Sint Carolus yang telah membantu proses pengumpulan literatur dan data penelitian.

Akhir kata, penulis berharap Tuhan Yang Maha Esa berkenan membalas segala kebaikan semua pihak yang telah membantu dalam proses penyelesaian tesis ini. Semoga tesis ini membawa manfaat bagi pengembangan ilmu keperawatan.

Jakarta, Juni 2017

Penulis

**PROGRAM STUDI MAGISTER KEPERAWATAN
SEKOLAH TINGGI ILMU KESEHATAN SINT CAROLUS**

Tesis, Juli 2017

Leo Rulino

**Pengembangan Awal Diabetes Self-Management Instrument (DSMI) Versi
Indonesia**

ABSTRAK

Diabetes *self-management instrument* (DSMI) adalah skala pelaporan sendiri yang terdiri dari 35 pertanyaan yang mencerminkan 5 domain yaitu: integrasi diri (self-integration), regulasi diri (self-regulation), interaksi dengan petugas kesehatan, periksa gula darah sendiri (self-monitoring), dan kepatuhan terhadap perawatan. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengembangkan dan menguji instrumen pengukuran perilaku *self-management* pasien diabetes mellitus tipe 2 di Indonesia. Penelitian ini menggunakan 4 tahap, yaitu tahap translasi, *focus group discussion*, *panel expert* dan *pilot study*. Pada tahap translasi, 2 penerjemah bersertifikat menerjemahkan DSMI versi asli kedalam Bahasa Indonesia, dan diterjemahkan kembali kedalam Bahasa Inggris untuk memastikan persamaan semantik, konten dan tekniknyanya. Tahap kedua adalah tahap *focus group discussion*, 6 partisipan (55-74 tahun, lima orang berjenis kelamin perempuan, menderita DM tipe II selama 2-5 tahun, berpendidikan paling rendah SMA, tiga orang partisipan melakukan pemeriksaan ulang di Puskesmas dan tiga orang di Rumah Sakit), pada tahap ini, 13 pernyataan dibuang dan 1 pernyataan dibagi menjadi 2, sehingga total pernyataan dalam DSMI menjadi 23 yang telah sesuai dengan budaya di Indonesia. Tahap ketiga adalah tahap *panel expert* untuk mengkaji validitas rupa dan validitas konten pada 5 orang panelis (2 dokter, 2 perawat dan 1 ahli gizi), hasil dari panelis adalah tingkat *agreement* antar peneliti kuat (Kendall's $W = 0,840$). Pada tahap *pilot study*, 30 responden mengisi DSMI untuk mengukur *internal consistency* dan *item-total correlations*. Hasil pilot study menunjukkan bahwa terdapat konsistensi internal yang tinggi (Cronbach's $Alpha = 0,902$), dan setiap *item* memiliki nilai Cronbach's $Alpha$ 0,3 – 0,7. Saran bagi penelitian selanjutnya adalah mengukur aspek psikometrik dengan uji *exploratory factor analysis* dan *confirmatory factor analysis*.

Kata kunci: Diabetes Melitus Tipe 2, Self-Management, Instrument

Daftar Pustaka: 52 (1988-2016, 13 Buku, 37 Artikel Jurnal, 3 Website)

**MASTER OF NURSING DEPARTMENT
SINT CAROLUS SCHOOL OF HEALTH SCIENCE**

Thesis, Juli 2017

Leo Rulino

The Development of Diabetes Self-Management Instrument (DSMI): An Indonesian Version.

ABSTRACT

Diabetes self-management instrument (DSMI) is a self-reporting scale of 35 questions reflecting 5 domains: self-integration, self-regulation, interaction with health care, self-monitoring blood glucose, and adherence to regimen.

This study uses four phases, (1) translation-back translation, (2) focus group discussion, (3) expert panel, and (4) pilot study.

In the translation phase, 2 certified translators translate the original version of DSMI into Indonesian language, and are translated back into English to ensure its semantic, content and techniques equivalence. The second phase is the focus group discussion, 6 participants (55-74 years old, five female, suffer DM type II for 2-5 years, have the lowest education of high school, three participants have re-examination in community health center and three in Hospital, at this phase, 13 item are deleted and 1 item is divided into 2 item, bringing the total item in DSMI to 23, which has been in accordance with the culture in Indonesia. The third phase is the expert panel to assess face validity and content validity by 5 panelists (2 doctors, 2 nurses and 1 nutritionist), the result is there are strong degree of agreement among researchers (Kendall's $W = 0.840$). In pilot study phase, 30 respondents fill out the DSMI to measure internal consistency and item-total correlations. The results of the pilot study show that there is a high internal consistency (Cronbach's Alpha = 0.902), and each item has a Cronbach's Alpha value of 0.3-0.7. Suggestion for further research is to measure psychometric aspect with exploratory factor analysis and confirmatory factor analysis.

Keywords: Diabetes Mellitus Type 2, Self-Management, Instrument

Bibliography: 52 (1988-2016, 13 Book, 37 Journal Article, 3 Website)

DAFTAR ISI

SAMPUL DALAM	i
HALAMAN JUDUL	ii
PERNYATAAN KEASLIAN	iii
ORIGINAL STATEMENT	iv
PERNYATAAN PERSETUJUAN	v
HALAMAN PENGESAHAN	vi
PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI	vii
KATA PENGANTAR	viii
ABSTRAK	x
ABSTRACT	xi
DAFTAR ISI	xii
DAFTAR TABEL	xiv
DAFTAR SKEMA	xv
DAFTAR LAMPIRAN	xvi
BAB I PENDAHULUAN	
1.1. Latar Belakang	1
1.2. Perumusan Masalah	7
1.3. Tujuan Penelitian	7
1.4. Manfaat Penelitian	8
1.5. Ruang Lingkup	9
BAB II TINJAUAN PUSTAKA	
2.1. Diabetes Melitus	10
2.2. <i>Self-Management</i>	22
2.3. <i>Diabetes Self-Management</i>	31
2.4. <i>Diabetes Self-Management Instrument (DSMI)</i>	37
2.5. Translasi dan Adaptasi Kultural	38
2.6. <i>Individual & Family Self-Management Theory (IFSMT)</i>	46
2.7. Kerangka Teori	51
2.8. Penelitian Terkait	54

BAB III KERANGKA KONSEP & DEFINISI OPERASIONAL

3.1. Kerangka Konsep	62
3.2. Variabel, Definisi, Alat, Cara, Skala dan Hasil Ukur	62

BAB IV METODE PENELITIAN

4.1. Rancangan Penelitian	68
4.2. Populasi dan Sampel	68
4.3. Waktu Penelitian	71
4.4. Etika Penelitian	71
4.5. Alat Pengumpulan Data	73
4.6. Prosedur Pengumpulan Data	74
4.7. Teknik Analisis Data	76

BAB V HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN

5.1. Translation & Back-translation	80
5.2. <i>Focus Group Discussion</i>	87
5.3. <i>Panel Expert</i>	116
5.4. <i>Pilot Study</i>	121
5.5. <i>Diabetes Self Management Instrument</i> (DSMI) Versi Indonesia	124
5.6. Keterbatasan Penelitian	127
5.7. Implikasi Hasil Penelitian	128

BAB VI KESIMPULAN DAN SARAN

6.1. Kesimpulan	129
6.2. Saran	130

Daftar Pustaka

Lampiran

DAFTAR TABEL

Tabel 2.1	Klasifikasi Diabetes	12
Tabel 2.2	<i>Body Mass Index</i>	14
Tabel 2.3	Jenis-jenis Insulin	19
Tabel 2.4	Kontrol Gula Darah pada Pasien DM Tipe 1 dan 2	21
Tabel 2.5	Hubungan Antara Kadar A1C dan Rerata Kadar Glukosa dalam Waktu 2-3 Bulan	20
Tabel 2.6	Konstruk Teori Transteoretikal	26
Tabel 2.7	Komponen Mayor Edukasi <i>Self-Management</i>	32
Tabel 2.8	Definisi dan Konsep Mayor dari <i>Individual and Family Self-Management Theory</i>	50
Tabel 2.9	Penelitian Terkait	54
Tabel 3.1	Variabel, Definisi, Alat, Cara, Skala dan Hasil Ukur	64
Tabel 5.1	Tahap Terjemahan DSMI Versi Indonesia	81
Tabel 5.2	Penilaian Item Pertanyaan pada Fase FGD	89
Tabel 5.3	Komentar Panelis	117
Tabel 5.4	Hasil Analisis Non Parametrik K Related	120
Tabel 5.5	Statistik Deskriptif	121
Tabel 5.6	Statistik Realibilitas	122
Tabel 5.7	Statistik Item-total	123
Tabel 5.8	Indikator dan Variabel Konstruk DSMI Versi Indonesia	124
Tabel 5.9	Variabel dan Penghitungan DSMI Versi Indonesia	126

DAFTAR SKEMA

Skema 2.1	Peran Pankreas dalam Normalisasi Gula Darah	11
Skema 2.2	<i>Self-Regulation Model</i>	23
Skema 2.3	<i>Social Cognitive Theory</i>	24
Skema 2.4	<i>The Theory of Planned Behaviors</i>	25
Skema 2.5	<i>The Transtheoretical Model</i>	27
Skema 2.6	<i>Model of the Individual and Family Self-management Theory</i>	49
Skema 2.7	Kerangka Teori	52
Skema 3.1	Kerangka Konsep	63
Skema 4.1	Tahap Penelitian	69